

Herr, nun lässt du deinen Diener in Frieden fahren

Nunc Dimittis

opus 115

Charles Villiers Stanford 1852–1924

Text: Lukas 2, 29–32

Deutsche Textunterlegung:

Klaus Heizmann *1944

Andante tranquillo (♩ = 66)

Sopran

Alt

Tenor

Bass

Orgel

Pedal

p

Herr, nun lässt du dei-nen Die-ner in Frie-den fah-ren,
Lord, now let - test thou thy ser-vant de - part in peace,

Herr, nun lässt du dei-nen Die-ner in Frie-den fah-ren,
Lord, now let - test thou thy ser-vant de - part in peace,

Herr, nun lässt du dei-nen Die-ner in Frie-den fah-ren,
Lord, now let - test thou thy ser-vant de - part in peace,

Herr, nun lässt du dei-nen Die-ner in Frie-den fah-ren,
Lord, now let - test thou thy ser-vant de - part in peace,

p

6

wie du ge - sagt hast; denn mei-ne Au - gen
ac - cord - ing to thy word; - for mine eyes have

wie du ge - sagt hast; denn mei-ne Au - gen
ac - cord - ing to thy word; - for mine eyes have

wie du ge - sagt hast; denn mei-ne Au - gen
ac - cord - ing to thy word; - for mine eyes have

wie du ge - sagt hast; denn mei-ne Au - gen
ac - cord - ing to thy word; - for mine eyes have

poco accel.

ha-ben dei-nen Hei-land ge-se - - - - hen, den du hast be-
 seen, have seen thy sal - va - - - - tion, which thou hast pre-

ha-ben dei-nen Hei - - land ge-se - hen, den du hast be-
 seen, have seen thy sal - va - tion, which thou hast pre-

ha-ben dei-nen Hei-land ge-se - - - - hen, den du hast be-
 seen, have seen thy sal - va - - - - tion, which thou hast pre-

ha-ben dei-nen Hei - - land ge-se - hen, den du hast be-
 seen, have seen thy sal - va - - - - tion, which thou hast pre-

cresc.

Poco più mosso

(♩ = 96)

-rei - tet im An-ge-sicht al - ler Völ - ker; da-mit sein Licht er -
 -pa - red be - fore the face of all peo - ple; to be a light to

-rei - tet im An-ge-sicht al - ler Völ - ker; da-mit sein Licht er -
 -pa - red be - fore the face of all peo - ple; to be a light to

-rei - tet im An-ge-sicht al - ler Völ - ker; da-mit sein Licht er -
 -pa - red be - fore the face of all peo - ple; to be a light to

-rei - tet im An-ge-sicht al - ler Völ - ker; da-mit sein Licht er -
 -pa - red be - fore the face of all peo - ple; to be a light to

27

-leuch - te die Hei - den, sein Licht er - leuch - te die Hei - den
 light - en the Gen - tiles, a light to light - en the Gen - tiles,

-leuch - te die Hei - den, sein Licht er - leuch - te die Hei - den
 light - en the Gen - tiles, a light to light - en the Gen - tiles,

-leuch - te die Hei - den, sein Licht er - leuch - te die Hei - den
 light - en the Gen - tiles, a light to light - en the Gen - tiles,

-leuch - te die Hei - den, sein Licht er - leuch - te die Hei - den
 light - en the Gen - tiles, a light to light - en the Gen - tiles,

34

Plù lento

und zum Lob und Prei - - se dei - nes Vol - kes Is - ra - el.
 and to be the glo - - ry of thy peo - ple Is - ra - el.

und zum Lob und Prei - - se dei - nes Vol - kes Is - ra - el.
 and to be the glo - - ry of thy peo - ple Is - ra - el.

und zum Lob und Prei - - se dei - nes Vol - kes Is - ra - el.
 and to be the glo - - ry of thy peo - ple Is - ra - el.

und zum Lob und Prei - - se dei - nes Vol - kes Is - ra - el.
 and to be the glo - - ry of thy peo - ple Is - ra - el.

Maestoso (♩ = 100)

43

f

Eh - re sei dem Va - ter und sei - nem Sohn und auch dem
 Glo - ry be to the Fa - ther, and to the Son, and to the

f

Eh - re sei dem Va - ter und sei - nem Sohn
 Glo - ry be to the Fa - ther, and to the Son,

f

Eh - re sei dem Va - ter und sei - nem Sohn
 Glo - ry be to the Fa - ther, and to the Son,

f

Eh - re sei dem Va - ter und sei - nem Sohn
 Glo - ry be to the Fa - ther, and to the Son,

f

Eh - re sei dem Va - ter und sei - nem Sohn
 Glo - ry be to the Fa - ther, and to the Son,

48

Heil - gen Gei - st, so jetzt
 Ho - ly Spi - rit, is now,

in al - lem An - fang, so jetzt
 in the be - gin - ning, is now,

Wie es war in al - lem An - fang, so jetzt
 as it was in the be - gin - ning, is now,

Heil - gen Gei - st, so jetzt
 Ho - ly Spi - rit, is now,